

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE – REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. n. 7**  
CARBONIA

Deliberazione n° 850

adottata dal Direttore Generale in data 15 APR. 2004

**OGGETTO: Acquisto diretto presso la ditta Nuova Sarda Medicali s.r.l. di Cagliari di strumentario produzione Stille-Medicon da destinare all'U.O. di Ostetricia e Ginecologia P.O. Sirai.**

Su proposta del Responsabile del Servizio Acquisti il quale:

**PREMESSO** che, con deliberazione n° 167 del 29 gennaio 2004 è stata regolarmente indetta procedura negoziata nella forma della trattativa privata diretta per la fornitura urgente di strumentario produzione Stille-Medicon, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs 358/92, e successive modificazioni ed integrazioni, senza la preliminare pubblicazione del bando di gara;

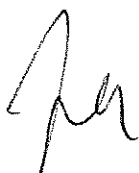
**PRECISATO** che, l'ufficio incaricato dell'istruttoria ha provveduto a trasmettere invito formale a presentare offerta alla ditta Nuova Sarda Medicali s.r.l. quale unica distributrice per la Sardegna, con nota Prot. 743 del 16 febbraio 2004, prevedendo il controllo successivo presso la Corte dei Conti ai sensi e per gli effetti della legge 27 dicembre 2002 n° 289, e successive modificazioni ed integrazioni;

**PRECISATO** ancora che, in sede di verifica della congruità dell'offerta, si è proceduto al controllo informale dei prezzi, rilevando l'economicità dell'offerta a fronte di uno sconto indifferenziato del 20% praticato dalla ditta Nuova Sarda Medicali per l'anno in corso sui prezzi Stille e Medicon presenti negli allegati listini prezzi export per l'anno 2004;

**RITENUTA** l'opportunità di dover provvedere al presente affidamento di fornitura, tenendo conto delle limitazioni previste dalla stessa legge 27 dicembre 2002 n° 289 e successive modificazioni ed integrazioni, relativamente alla contrattazione nazionale Consip ancora a venire;

**TENUTO CONTO** che, la ditta Nuova Sarda Medicali si impegna con l'offerta a garantire l'affilatura dei ferri all'occorrenza derivante dal normale utilizzo, indipendentemente dal periodo di garanzia della fornitura stessa (10 anni);

PROPONE



- di disporre la fornitura urgente di strumentario produzione Stille-Medicon in favore della ditta Nuova Sarda Medicali s.r.l., al netto dello sconto indifferenziato del 20% praticato dalla stessa ditta sui prezzi Stille e Medicon presenti negli allegati listini prezzi export per l'anno 2004, coerentemente alla richiesta del Responsabile dell'U.O di Ostetricia e Ginecologia P.O. Sirai ed, il controllo successivo presso la Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della stessa legge 27 dicembre 2002 n° 289 e successive modificazioni ed integrazioni.

## IL DIRETTORE GENERALE

PRESO ATTO dell'istruttoria svolta dal Responsabile del Servizio Acquisti  
SENTITI il Direttore Amministrativo ed il Direttore Sanitario

## DELIBERA

Per i motivi esposti in premessa:

- disporre l'acquisto diretto presso la ditta Nuova Sarda Medicali s.r.l. di strumentario produzione Stille-Medicon da destinare all'U.O. di Ostetricia e Ginecologia P.O. Sirai, al netto dello sconto indifferenziato del 20% praticato dalla stessa ditta sui prezzi Stille e Medicon presenti negli allegati listini prezzi export per l'anno 2004, secondo quanto segue:

n° 4 pz. forbici Mayo-Harrington Super/C curve cm 23	cod. ST 101-8099-23	€ 222,94
+ Iva 20%		
n° 10 pz. forbici Metzenbaum Super/C curve cm 20	cod. ST 101-8175-20	€ 183,46
+ Iva 20%		
n° 4 pz. forbici Metzenbaum Super/C curve cm 23	cod. ST 101-8175-23	€ 190,31
+ Iva 20%		
n° 10 pz. forbici Stille Mayo Super/C curve cm 19	cod. ST 101-8087-19	€ 201,51
+ Iva 20%		
n° 2 pz. forbici Mayo Super/C curve cm 23	cod. MED 203-51-23	€ 69,08
+ Iva 20%		
n° 2 pz. forbici Mayo Super/C curve forti cm 23	cod. MED 203-51-33	€ 78,84
+ Iva 20%		
Totale		€ 5.798,54
I.V.A. 20%		€ 1.159,71

N.B. La ditta Nuova Sarda Medicali si impegna con la suddetta offerta a garantire l'affilatura dei ferri all'occorrenza derivante dal normale utilizzo, indipendentemente dal periodo di garanzia della fornitura stessa (10 anni).

- disporre il controllo successivo presso la Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della stessa legge 27 dicembre 2002 n° 289 e successive modificazioni ed integrazioni, mediante notifica della presente aggiudicazione e degli atti preliminari depositati e disponibili presso il servizio acquisti.



- demandare al capo servizio acquisti di provvedere per quanto di competenza ai sensi delle norme vigenti.
- demandare al responsabile del servizio centralizzato ordini ed acquisti c/o servizio di farmacia per gli adempimenti correlati all'emissione dei relativi ordinativi di fornitura.
- determinare che il capo servizio bilancio/contabilità provveda al puntuale pagamento delle fatture d'addebito, previa liquidazione delle medesime a cura delle articolazioni organizzative aziendali, con regolare ordinativo bancario tratto su tesoreria aziendale.
- imputare la spesa annuale presuntiva di euro cinquemilasettecentonovantotto/54 (€ 5.798,54), + I.V.A. 20% pari a € 1.159,71, sulla classe di costo 42 01 00015 (acquisto strumentario chirurgico) del piano dei conti aziendale.

DIRAMM/  
DIRSAN/  
ACQ/AGULLI  
ADD/FORDE



**IL DIRETTORE GENERALE**  
(Dr. Emilio Simeone)

Il Responsabile del Servizio Affari Generali,

Attesta che la deliberazione  
n° 850 del 15 APR. 2004  
è stata pubblicata

nell'Albo pretorio dell'Azienda USL n° 7  
a partire dal 16 APR. 2004 al 30 APR. 2004  
Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi



Il Responsabile del Servizio  
Affari Generali  
(Dr.ssa Margherita Cannas)

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Cannas".

Allegati n° 5

Destinatari:

Servizio Bilancio

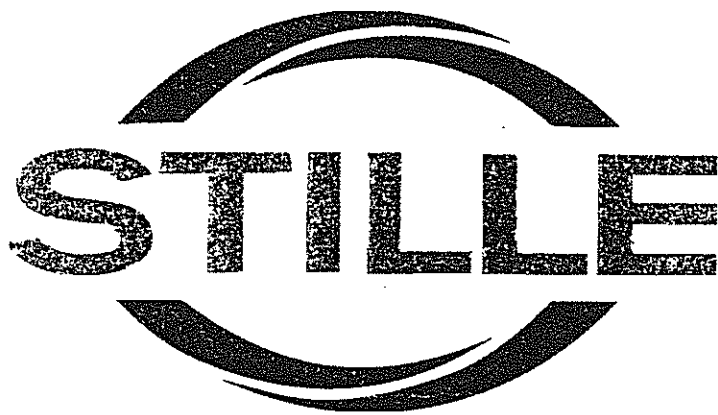
Collegio dei Sindaci

Servizio Acquisti

Responsabile Ufficio Centralizzato Ordini ed Acquisti

Corte dei Conti

**EXPORT PRICE LIST  
2004**



**Surgical Instruments  
&  
Medical Equipment**

**NUOVA SATI MEDICALI s.r.l.**  
Via Mezzocorona (sng. Via Venturi)  
Tel. 070/40771115  
Partita IVA 02184060925

101- 8087- 152	C	STILLE MAYO ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS rounded blades curved 15 cm 6 in	188,89
101- 8087- 17	A	STILLE MAYO SUPER CUT SCISSORS rounded blades curved 17 cm 6.75 in	196,89
101- 8087-171	A	STILLE MAYO SUPER CUT SCISSORS rounded blades serrated curved 17 cm 6.75 in	221,78
101- 8087-172	C	STILLE MAYO ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS rounded blades curved 17 cm 6.75 in	200,89
101- 8087- 19	A	STILLE MAYO SUPER CUT SCISSORS rounded blades curved 19 cm 7.5 in	251,89
101- 8090-	C	MAYO-NOBLE STILLE DISSECTING SCISSORS straight 18 cm 7 in	195,22
101- 8092-	B	MAYO-NOBLE STILLE DISSECTING SCISSORS curved 18 cm 7 in	199,00
101- 8096- 20	C	MAYO-HARRINGTON STILLE DISSECTING SCISSORS straight 20 cm 8 in	178,78
101- 8096- 23	C	MAYO-HARRINGTON STILLE DISSECTING SCISSORS straight 23 cm 9 in	195,22
101- 8097- 20	C	MAYO-HARRINGTON STILLE SUPER CUT SCISSORS straight 20 cm 8 in	244,11
101- 8097- 23	B	MAYO-HARRINGTON STILLE SUPER CUT SCISSORS straight 23 cm 9 in	246,11
101- 8098- 20	A	MAYO-HARRINGTON STILLE DISSECTING SCISSORS curved 20 cm 8 in	199,00
101- 8098- 23	A	MAYO-HARRINGTON STILLE DISSECTING SCISSORS curved 23 cm 9 in	207,22
101- 8098- 30	B	MAYO-HARRINGTON STILLE DISSECTING SCISSORS curved 30 cm 12 in	267,67
101- 8099- 20	A	MAYO-HARRINGTON STILLE SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	264,56
101- 8099- 23	A	MAYO-HARRINGTON STILLE SUPER CUT SCISSORS curved 23 cm 9 in	278,67
101- 8099- 30	B	MAYO-HARRINGTON STILLE SUPER CUT SCISSORS curved 30 cm 12 in	332,22
101- 8100- 15	B	BABY MAYO STILLE DISSECTING SCISSORS straight 15 cm 6 in	173,22
101- 8102- 15	B	BABY MAYO STILLE DISSECTING SCISSORS curved 15 cm 6 in	173,22
101- 8110-	C	JOSEPH STILLE NASAL SCISSORS straight 15 cm 6 in	196,33
101- 8110- 1	C	JOSEPH STILLE NASAL SUPER CUT SCISSORS straight 15 cm 6 in	227,56
101- 8115	C	JOSEPH STILLE NASAL SCISSORS curved 15 cm 6 in	214,67
101- 8115- 1	C	JOSEPH STILLE NASAL SUPER CUT SCISSORS curved 15 cm 6 in	241,00
101- 8120-	B	PECK-JOSEPH STILLE SCISSORS sharp straight 15 cm 6 in	173,22
101- 8120- 1	B	PECK-JOSEPH STILLE SUPER CUT SCISSORS sharp straight 15 cm 6 in	230,00
101- 8122-	B	PECK-JOSEPH STILLE SCISSORS blunt straight 15 cm 6 in	173,22
101- 8123-	B	PECK-JOSEPH STILLE SCISSORS sharp curved 15 cm 6 in	177,44
101- 8123- 1	B	PECK-JOSEPH STILLE SUPER CUT SCISSORS sharp curved 15 cm 6 in	224,00
101- 8125-	B	PECK-JOSEPH STILLE SCISSORS blunt curved 15 cm 6 in	177,44
101- 8138-	B	SIMS STILLE DISSECTING SCISSORS curved 20 cm 8 in	199,00
101- 8160-	B	STILLE BABY METZENBAUM DISSECTING SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	163,22
101- 8161-	B	STILLE BABY METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	201,33
101- 8162-	A	STILLE BABY METZENBAUM DISSECTING SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	165,11
101- 8163-	A	STILLE BABY METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	207,22
101- 8163- 2	B	STILLE BABY METZENBAUM SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	207,22
101- 8164-	B	LITTLER STILLE SUTURE CARRYING SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	195,22
101- 8166-	B	STEVENS-STILLE TENOTOMY SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	177,44
101- 8166- 1	A	STEVENS-STILLE TENOTOMY SUPER CUT SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	211,33
101- 8166- 2	B	STEVENS STILLE TENOTOMY SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	211,33
101- 8167-	A	STEVENS-STILLE TENOTOMY SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	175,67
101- 8167- 1	A	STEVENS-STILLE TENOTOMY SUPER CUT SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	215,44
101- 8167- 2	A	STEVENS STILLE TENOTOMY SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	215,44
101- 8167-151	A	STEVENS-STILLE TENOTOMY SUPER CUT SCISSORS curved 15 cm 6 in	219,44
101- 8167-152	A	STEVENS STILLE TENOTOMY SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 15 cm 6 in	219,44
101- 8167-181	A	STEVENS-STILLE TENOTOMY SUPER CUT SCISSORS curved 18 cm 7 in	223,33
101- 8167-182	B	STEVENS STILLE TENOTOMY SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 18 cm 7 in	223,33
101- 8168-	B	SHEA STILLE VEIN-GRAFT SCISSORS thin points curved 12.5 cm 5 in	180,56
101- 8170- 1	C	STEVENS SUPER CUT SCISSORS straight 9.5 cm 3.75 in	249,89
101- 8171- 1	B	STEVENS SUPER CUT SCISSORS curved 9.5 cm 3.75 in	249,89
101- 8172- 18	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved delicate 18 cm 7 in	175,11
101- 8172- 23	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved delicate 23 cm 9 in	189,56
101- 8173- 15	A	METZENBAUM STILLE SUPER CUT SCISSORS curved delicate 15 cm 6 in	225,00
101- 8173- 18	A	METZENBAUM STILLE SUPER CUT SCISSORS curved delicate 18 cm 7 in	240,22
101- 8173- 20	B	METZENBAUM STILLE SUPER CUT SCISSORS curved delicate 20 cm 8 in	247,56
101- 8174- 15	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved 15 cm 6 in	152,89
101- 8174- 18	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved 18 cm 7 in	157,22
101- 8174- 20	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved 20 cm 8 in	167,11
101- 8174- 23	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved 23 cm 9 in	183,44
101- 8174- 26	A	METZENBAUM STILLE DISSECTING SCISSORS curved 26 cm 10.25 in	203,22
101- 8175- 15	A	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 15 cm 6 in	211,22

101-8175-18	A	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 18 cm 7 in	225,44
101-8175-20	A	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	229,33
101-8175-23	A	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 23 cm 9 in	237,89
101-8175-26	A	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 26 cm 10.25 in	254,33
101-8175-30	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 30 cm 12 in	312,33
101-8175-33	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT SCISSORS curved 33 cm 13 in	385,00
101-8175-152	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT ERGO SCISSORS curved 15 cm 6 in	207,22
101-8175-182	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT ERGO SCISSORS curved 18 cm 7 in	221,22
101-8176-15	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT DISSECTING SCISSORS straight 15 cm 6 in	209,00
101-8176-18	B	STILLE METZENBAUM SUPER CUT DISSECTING SCISSORS straight 18 cm 7 in	219,22
101-8176-20	C	STILLE METZENBAUM SUPER CUT DISSECTING SCISSORS straight 20 cm 8 in	227,56
101-8176-23	C	STILLE METZENBAUM SUPER CUT DISSECTING SCISSORS straight 23 cm 9 in	236,22
101-8176-26	C	STILLE METZENBAUM SUPER CUT DISSECTING SCISSORS straight 26 cm 10.25 in	244,11
101-8200-25	B	STILLE VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 25° 18 cm 7 in	259,11
101-8200-45	B	STILLE VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 45° 18 cm 7 in	259,11
101-8200-60	B	STILLE VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 60° 18 cm 7 in	259,11
101-8200-90	B	STILLE VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 90° 17 cm 6.75 in	326,89
101-8200-125	B	STILLE VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 125° 17 cm 6.75 in	348,67
101-8205-25	C	STILLE-POTTS VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 25° 19cm 7.5in	269,22
101-8205-60	C	STILLE-POTTS VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 60° 19cm 7.5in	269,22
101-8205-125	C	STILLE-POTTS VASCULAR SUPER CUT SCISSORS 125° 19 cm 7.5in	288,33
101-8378-	C	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS straight 12.5 cm 5 in	171,22
101-8380-12	A	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS curved 12.5 cm 5in	157,22
101-8380-15	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS curved 15 cm 6 in	163,22
101-8380-18	A	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS curved 18 cm 7 in	171,22
101-8380-20	A	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS curved 20 cm 8 in	178,78
101-8380-23	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS curved 23 cm 9 in	187,00
101-8380-121	A	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	225,00
101-8380-122	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 12.5 cm 5 in	225,00
101-8380-151	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT SCISSORS curved 15 cm 6 in	229,33
101-8380-152	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT ERGONOMIC SCISSORS curved 15 cm 6 in	229,33
101-8380-181	A	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT SCISSORS curved 18 cm 7 in	233,33
101-8380-201	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	241,44
101-8380-231	B	RAGNELL STILLE DISSECTING SUPER CUT SCISSORS curved 23 cm 9 in	241,44
101-8382-	C	RAGNELL STILLE DISSECTING SCISSORS strongly curved 12.5 cm 5 in	193,11
101-8385-12	B	STILLE PAR SUPER CUT SCISSORS straight 12.5 cm 5"	236,22
101-8386-12	B	STILLE PAR SUPER CUT SCISSORS curved 12.5 cm 5"	247,56
101-8411-	C	STILLE NASAL SUPER CUT SCISSORS angled 18 cm 7 in	223,22
101-8417-	C	CAPLAN NASAL SUPER CUT SCISSORS serrated 20 cm 8 in	1.057,44
101-8420-	A	BOYD-STILLE TONSIL SCISSORS curved 17 cm 6.75 in	174,89
101-8425-	B	STILLE FOMON DORSAL SUPER CUT SCISSORS serrated angled 14 cm 5.5 in	254,33
101-8430-171	C	GORNEY SUPER CUT SCISSORS straight 17 cm 6.75 in	278,56
101-8430-172	C	GORNEY STILLE ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS straight 17 cm 6.75 in	278,56
101-8431-171	B	GORNEY SUPER CUT SCISSORS curved, 17 cm 6.75 in	278,56
101-8431-172	B	GORNEY STILLE ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS curved 17 cm 6.75 in	278,56
101-8433-20	B	GORNEY SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	282,00
101-8433-202	B	GORNEY ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	282,00
101-8435-20	C	GORNEY SUPER CUT SCISSORS curved serrated 20 cm 8 in	282,00
101-8435-202	C	GORNEY ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS curved serrated 20 cm 8 in	282,00
101-8436-20	B	GORNEY SUPER CUT SCISSORS serrated straight 20 cm 8 in	277,44
101-8440-201	C	ASTON SUPER CUT SCISSORS straight 20 cm 8 in	278,56
101-8441-201	B	ASTON SUPER CUT SCISSORS curved 20 cm 8 in	278,56
101-8442-171	B	ASTON SUPER CUT SCISSORS serrated curved 17 cm 6.75 in	278,56
101-8442-201	B	ASTON SUPER CUT SCISSORS serrated curved 20 cm 8 in	287,11
101-8445-18	B	STILLE FREEMAN ERGONOMIC SUPER CUT SCISSORS curved 18 cm 7 in	265,22
101-8450-	C	CASTANARES STILLE SUPER CUT SCISSORS straight 15 cm 6 in	233,67
101-8452-	C	DAVIS STILLE SUPER CUT SCISSORS curved 18 cm 7 in	292,44
101-8453-	B	CASTANARES STILLE SUPER CUT SCISSORS serrated straight 15 cm 6 in	245,00
101-8456-171	B	REES STILLE SUPER CUT SCISSORS curved 17 cm 6.75 in	292,44
101-8458-17	A	STILLE MATARASSO FACE-LIFT SUPER CUT SCISSORS curved 17 cm 6.75 in	240,11

Instruments

2003

Preisliste  
Price List  
Lista de precios  
Prix courant  
Listino prezzi

  
**Medicon  
Instrumente**  
the art of surgery

NUOVA SANDA MEDICALI s.r.l.  
Via Mascheroni 20 - Via Venturi  
Tel. 0704/11311 - 0704/11312  
Partita IVA 02/184060925



CAT.No.	DESCRIPTION	€
92.10.42	TUBING CLIP F 92.10.41 P/5	37,95
92.10.45	MOTOR CABLE W/O INTEGR COOLING F EC100	807,35
92.10.46	MOTOR CABLE F SERVOTRONIC EC100	1.189,80
92.10.47	SUPPORT DEV F MOTOR TRAY SERVOTRONIC	30,65
92.10.48	MOTOR TRAY W SUPPORT DEV	179,50
92.10.49	HOLD DEV F BOTTLE F SERVOTR EC100	23,40
92.10.50	MOTOR TRAY	137,25
202.04.10	SC SCRS STR 10.5CM SH/SH	41,00
202.06.10	SC SCRS STR 11CM SH/SH	37,45
202.06.12	SC WAGNER SCRS 12CM STR	45,90
202.06.13	SC JABELEY SCRS STR 13CM SH/SH	52,35
202.06.32	SC SISSORS STR 12CM SH/BL	62,45
202.07.10	SC SCRS CVD 11CM SH/SH	41,40
202.07.13	SC JABELEY SCRS CVD 13CM SH/SH	54,95
202.20.10	SC IRIS SCRS STR 10.5CM	39,10
202.20.11	SC IRIS SCRS STR 11.5CM	38,95
202.20.61	SC PLUS IRIS SCRS STR 11.5CM	133,10
202.21.10	SC IRIS SCRS CVD 10.5CM	42,20
202.21.11	SC IRIS SCRS CVD 11.5CM	41,80
202.21.12	SC IRIS SCRS CVD 12.5CM	50,50
202.21.30	SC MICRO IRIS SCRS CVD 9CM	67,60
202.21.42	SC KNAPP SCRS CVD 12CM SH/SH	66,50
202.21.61	SC PLUS IRIS SCRS CVD 11.5CM	138,95
202.22.11	SC IRIS SCRS STR 11.5CM	59,25
202.22.61	SC PLUS IRIS SCRS STR 11.5CM	137,30
202.23.11	SC IRIS SCRS CVD 11.5CM	61,85
202.23.61	SC PLUS IRIS SCRS CVD 11.5CM	144,90
202.40.12	SC DISS SCRS STR 12CM	51,55
202.40.62	SC PLUS DISS SCRS STR 12CM	114,75
202.41.12	SC DISS SCRS CVD 12CM	53,10
202.41.62	SC PLUS DISS SCRS CVD 12CM	128,60
202.50.12	SC STEVENS TENOTOMY SCRS 11.5 STR BL	60,65
202.50.13	SC STEVENS TENOTOMY SCRS 11.5 CVD BL	64,95
203.02.13	SC SURG SCRS STR 13CM BL/BL	33,05
203.02.14	SC SURG SCRS STR 14.5CM BL/BL	34,60
203.02.16	SC SURG SCRS STR 16.5CM BL/BL	56,70
203.03.13	SC SURG SCRS CVD 13CM BL/BL	35,45
203.03.14	SC SURG SCRS CVD 14.5CM BL/BL	37,65
203.03.16	SC SURG SCRS CVD 16.5CM BL/BL	58,50
203.04.13	SC SURG SCRS STR 13CM SH/SH	33,05
203.04.14	SC SURG SCRS STR 14.5CM SH/SH	34,60
203.05.13	SC SURG SCRS CVD 13CM SH/SH	35,45
203.05.14	SC SURG SCRS CVD 14.5CM SH/SH	37,65
203.06.13	SC SURG SCRS STR 13CM SH/BL	33,05
203.06.14	SC SURG SCRS STR 14.5CM SH/BL	34,60
203.06.16	SC SURG SCRS STR 16.5CM SH/BL	57,35
203.06.18	SC SURG SCRS STR 18.5CM SH/BL	69,05
203.07.14	SC SURG SCRS CVD 14.5CM SH/BL	37,65
203.07.17	SC SURG SCRS CVD 17CM SH/BL	70,25
203.07.18	SC SURG SCRS CVD 18.5CM SH/BL	74,75
03.11.15	SC MIXER SCRS CVD 15.5CM	68,90
03.12.16	SC INCISION SCRS STR 16.5CM	65,80
03.14.16	SC FERGUSON SCRS ANG ON FLAT 16.5CM	80,05
03.27.20	SC WERTHEIM DISS SCRS 20CM CVD	88,25
03.30.20	SC SIMS SCRS STR 20CM BL/BL	61,85
03.31.20	SC SIMS SCRS CVD 20CM BL/BL	63,85
03.31.21	SC SIMS SCRS CVD 21.5CM BL/BL	87,30
03.31.23	SC SIMS SCRS CVD 23CM BL/BL	117,10
03.31.70	SC PLUS SIMS SCRS CVD 20CM BL/BL	159,00
03.32.20	SC SIMS SCRS STR 20CM SH/SH	61,85
03.33.20	SC SIMS SCRS CVD 20CM SH/SH	63,00
03.33.23	SC SIMS SCRS CVD 23CM SH/SH	91,85
03.34.20	SC SIMS SCRS STR 20CM SH/BL	61,85
03.35.20	SC SIMS SCRS CVD 20CM SH/BL	63,55
03.38.18	SC DOYEN SCRS STR 18CM	63,60
03.38.25	SC SIMS SIEBOLD SCRS 25CM	113,35
03.39.18	SC DOYEN SCRS CVD 18CM	68,25
03.39.84	SC SIEBOLD SCRS S CVD 24.5CM	103,20
03.39.95	SC RESANO OPERATING SCRS ANG 25CM	114,00
03.50.14	SC MAYO SCRS STR 14CM	38,00

CAT.No.	DESCRIPTION	€
203.50.17	SC MAYO SCRS STR 17CM	41,80
203.50.23	SC MAYO SCRS STR 23CM	78,20
203.50.64	SC PLUS MAYO SCRS STR 14CM	114,75
203.50.67	SC PLUS MAYO SCRS STR 17CM	123,50
203.50.73	SC PLUS MAYO SCRS STR 23CM	154,80
203.51.14	SC MAYO SCRS CVD 14CM	40,65
203.51.17	SC MAYO SCRS CVD 17CM	46,15
203.51.23	SC MAYO SCRS CVD 23CM	86,35
203.51.33	SC MAYO SCRS 22.5CM STRONGLY CVD	98,55
203.51.64	SC PLUS MAYO SCRS CVD 14CM	123,50
203.51.67	SC PLUS MAYO SCRS CVD 17CM	134,70
203.51.73	SC PLUS MAYO SCRS CVD 23CM	175,80
203.54.18	SC MAYO SCRS JAW STRONG CVD STR 18CM	91,20
203.54.23	SC MAYO SCRS JAW STRONG CVD STR 23CM	95,60
203.54.38	SC MAYO SCRS JAW STRONG CVD S-CVD 18CM	100,00
203.54.43	SC MAYO SCRS JAW STRONG CVD S-CVD 23CM	104,45
203.56.15	SC MAYO STILLE SCRS 15CM	50,80
203.56.17	SC MAYO STILLE SCRS STR 17CM	56,35
203.56.65	SC PLUS MAYO STILLE SCRS STR 15CM	113,20
203.56.67	SC PLUS MAYO STILLE SCRS STR 17CM	121,85
203.56.86	SC MAYO LEXER SCRS STR 16CM	53,95
203.56.96	SC PLUS LEXER SCRS STR 16CM	123,50
203.57.15	SC MAYO STILLE SCRS CVD 15CM	55,10
203.57.17	SC MAYO STILLE SCRS CVD 17CM	60,35
203.57.65	SC PLUS MAYO STILLE SCRS CVD 15CM	123,50
203.57.67	SC PLUS MAYO STILLE SCRS CVD 17CM	130,50
203.57.86	SC MAYO LEXER SCRS CVD 16CM	58,80
203.57.96	SC PLUS LEXER SCRS CVD 16CM	129,25
204.10.11	SC SIEGERT DISS SCRS 11.5CM STR	85,45
204.11.11	SC SIEGERT DISS SCRS 11.5CM CVD	87,40
204.13.12	SC SHEA SCRS 11.5CM CVD	63,55
204.13.13	SC RAGNELL (KILNER) SCRS 13CM	65,30
204.13.15	SC RAGNELL (KILNER) SCRS 15CM	70,30
204.13.18	SC RAGNELL (KILNER) SCRS 18CM	76,50
204.13.62	SC PLUS SHEA SCRS 11.5CM CVD	149,00
204.13.63	SC PLUS RAGNELL (KILNER) SCRS 13CM	138,20
204.13.65	SC PLUS RAGNELL (KILNER) SCRS 15CM	141,15
204.13.68	SC PLUS RAGNELL (KILNER) SCRS 18CM	144,15
204.14.15	SC PECK JOSEPH SCRS STR 14CM SH	66,15
204.15.15	SC PECK JOSEPH SCRS CVD 14CM SH	70,65
204.16.15	SC PECK JOSEPH SCRS STR 14CM BL	66,15
204.17.15	SC PECK JOSEPH SCRS CVD 14CM BL	70,65
204.24.14	SC DISS SCRS SLIM 14CM STR	73,65
204.24.64	SC PLUS DISS SCRS SLIM 14CM STR	138,20
204.25.14	SC SLIM DISS SCRS CVD 14CM	62,20
204.25.18	SC SLIM DISS SCRS CVD 18CM SH	67,80
204.25.64	SC PLUS SCRS SLIM CVD 14CM	149,50
204.32.09	SC MINI METZENBAUM SCRS 9CM STR	58,85
204.32.11	SC BABY METZENBAUM SCRS STR 11.5CM	50,50
204.32.14	SC METZENBAUM SCRS STR 14CM	50,30
204.32.18	SC METZENBAUM SCRS STR 18CM	58,00
204.32.20	SC METZENBAUM SCRS STR 20CM	60,30
204.32.23	SC NELSON SCRS STR 23CM	91,60
204.32.26	SC NELSON SCRS STR 26CM	125,60
204.32.30	SC NELSON SCRS STR 30CM	163,65
204.32.61	SC PLUS BABY METZENBAUM SCRS STR 11.5CM	127,25
204.32.64	SC PLUS METZENBAUM SCRS STR 14CM	113,20
204.32.68	SC PLUS METZENBAUM SCISSORS STR 18CM	126,05
204.32.70	SC PLUS METZENBAUM SCRS STR 20CM	140,85
204.32.73	SC PLUS METZENBAUM SCRS STR 23CM	160,10
204.33.09	SC MINI METZENBAUM SCRS 9CM CVD	62,70
204.33.11	SC BABY METZENBAUM SCRS CVD 11.5CM	52,05
204.33.14	SC METZENBAUM SCRS CVD 14CM	52,15
204.33.15	SC METZENBAUM SCRS CVD 15CM	55,90
204.33.18	SC METZENBAUM SCRS CVD 18CM	60,80
204.33.20	SC METZENBAUM SCRS CVD 20CM	72,25
204.33.23	SC NELSON SCRS CVD 23CM	94,40
204.33.26	SC NELSON SCRS CVD 26CM	132,05
204.33.30	SC NELSON SCRS CVD 30CM	167,65
204.33.61	SC PLUS METZENBAUM SCRS CVD 11.5CM	143,15



**NUOVA SORDA MEDICAL S.R.L.**  
 Via Mazzini, 100 - Via Venturi  
 Tel. 0704711111 - 0704711112  
 Partita IVA 02784060925



**Sarda Medicali** s.r.l.  
FORNITURE OSPEDALIERE



Spett.le  
Azienda USL n° 7  
Servizio Acquisti  
Casella Postale 122  
09013 \* Carbonia (CA)

Cagliari, 26 febbraio 2004

NS. PREVENTIVO N° 56/04/RP/sm/RP

In riferimento alla stimata Vs. del 16 febbraio 2004 prot. n° 743 - Oggetto: Richiesta di preventivo - Trattativa privata diretta per la fornitura urgente di Strumentario Chirurgico marca Stille per U.O. di Ostetricia e Ginecologia, di seguito Vi sottoponiamo la ns. migliore offerta per quanto di Vs. interesse e di ns. trattazione:

**STRUMENTARIO PRODUZIONE STILLE SVEZIA E MEDICON GERMANIA**  
**GARANTITO 10 ANNI E DI NS. DISTRIBUZIONE ESCLUSIVA PER LA SARDEGNA**

Rif. 1) N° 4 Forbici tipo Mayo Harrington Super Cut curve lunghezza cm 23 Cod. ST 101.8099.23  
Cadauna € 278,67 (euroduecentosettantotto/67) Totale € 1.114,68 (euomillecentoquattordici/68) + IVA 20%

Rif. 2) N° 10 Forbici tipo Metzemaum Super Cut curve lunghezza cm 20 Cod. ST 101.8175.20  
Cadauna € 229,33 (euroduecentoventinove/33) Totale € 2.293,30  
(euroduemiladuecentonovantatre/30) + IVA 20%

Rif. 3) N° 4 Forbici tipo Metzenbaum Super Cut curve lunghezza cm 23 Cod. ST 101.8175.23  
Cadauna € 237,89 (euroduecentotrentasette/89) Totale € 951,56 (euronovecentocinquantuno/56) + IVA 20%

Rif. 4) N° 10 Forbici tipo Stille Mayo Super Cut curve lunghezza cm 19 Cod. ST 101.8087.19  
Cadauna € 251,89 (euroduecentocinquantuno/89) Totale € 2.518,90  
(euroduemilacinquecentodiciotto/90) + IVA 20%

Rif. 5) N° 2 Forbici tipo Mayo per parametr. Super Cut curve lunghezza cm 23  
Cod. MED 203.51.23  
Cadauna € 86,35 (euroottantasei/35) Totale € 172,70 (eurocentosettantadue/70) + IVA 20%

Rif. 6) N° 2 Forbici tipo Mayo per parametr. Super Cut curve/f lunghezza cm 23  
Cod. MED 203.51.33  
Cadauna € 98,55 (euronovantotto/55) Totale € 197,10 (eurocentonovantasette/10) + IVA 20%

NUOVA

**Sarda Medicali** s.r.l.

**N.B. SCONTO DEL 20% DA APPLICARE AI PREZZI ESPOSTI IN OFFERTA.**

La Nuova Sarda Medicali si impegna con la suddetta offerta a garantire l'affilatura dei ferri all'occorrenza derivante dal normale utilizzo indipendentemente dal periodo di garanzia della fornitura stessa.

**CONDIZIONI DI FORNITURA:**

**IVA:** 20% a Vs. carico;

**IMBALLO E TRASPORTO:** a ns. carico;

**CONSEGNA:** entro 10 gg. data ricevimento ordine presso i magazzini generali o le farmacie dei presidi ospedalieri S.Barbara, CTO, F.lli Crobu di Iglesias e Sirai di Carbonia.

**VALIDITA' OFFERTA:** fino al 31 Dicembre 2004;

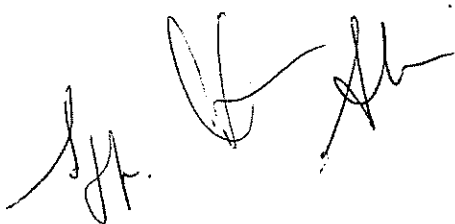
**PAGAMENTO:** entro 90 gg. data fattura.

**Allegati:**

- Depliant illustrativi e descrittivi del materiale offerto
- Stralcio listino prezzi ufficiale regolarmente controfirmato;
- Copia della lettera d'invito prot. n° 743 firmata per presa visione ed accettazione delle condizioni di fornitura;
- Certificazioni di conformità e garanzia delle ditte produttrici;
- Dichiarazione sostitutiva di atto notorio secondo Vs. schema allegato;
- Lettere distributori esclusivisti;
- Certificazione ISO 9001:2000 della ditta offerente.

Per La Nuova Sarda Medicali Srl

- Rita Piga  
Amministratore Delegato





# Stille Surgical AB

---

Stoccolma, li 22 gennaio, 2004

La Stille Surgical AB

considerando


l'opportunità di tutelare i propri clienti finali e se stessa da responsabilità derivabili dall'attuazione della Direttiva CEE n.374 (25 luglio 85), dell'art. 15 della Legge n.183 (16 aprile 87) e dell'emanazione del decreto del Presidente della Repubblica n.224 (24 maggio 1988)

segnala

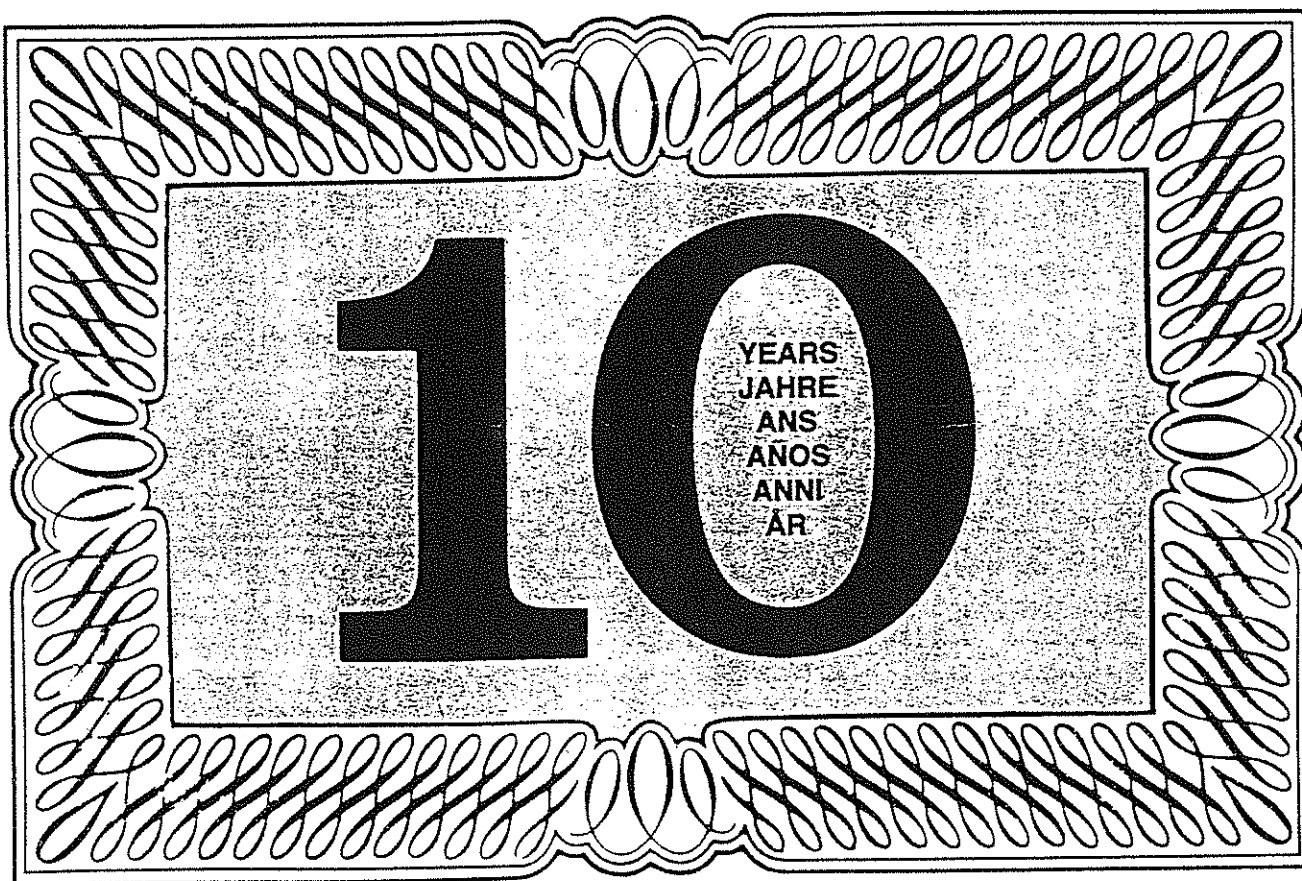
l'esigenza di adozione di misure che permettono il miglior controllo della qualità, della conservazione, della provenienza e distribuzione di tutti i suoi prodotti:

Pertanto indica

come canale ufficiale da noi autorizzato a distribuire i prodotti STILLE nel territorio geografico della **SARDEGNA** per l'anno 2004, la ditta **NUOVA Sarda Medicali s.r.l. di Cagliari**, con sede in Via Meucci no. 36/40, e dichiara di non assumere responsabilità ai fini della copertura giuridica delle Normative su citate, nei confronti di acquisti di suoi prodotti da fonti non legittimate.

  
Lillian Lysholm  
Area Sales Manager  
Stille Surgical AB

GUARANTEE • GARANTIE • GARANTIE  
GARANTÍA • GARANZIA • GARANTI



Surgical hand instruments manufactured by Stille carry a ten year guarantee in respect of materials and workmanship. We will replace or repair a damaged instrument free of charge if the damage is found to have been caused by a defect in workmanship or materials. The guarantee does not include normal wear and tear.

The guarantee is subject to the conditions that the instrument is used for the purpose intended, is cared for and stored according to our printed instructions and that any claims are made in writing within 30 days of the date the damage occurred.



Wir übernehmen, auf Ausführung und Material von chirurgischen Instrumenten eigener Herstellung eine Garantie von 10 Jahren d.h., wir ersetzen oder reparieren kostenlos beschädigte Instrumente, bei denen die Ausführung oder das Material fehlerhaft ist. Unsere Garantie erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiss.

Die Garantieverpflichtung ist gültig unter der Voraussetzung, dass die Instrumente für vorgesehenen Zweck verwendet und gemäss unseren im Druck herausgegebenen Wartungsvorschriften gepflegt und aufbewahrt werden, sowie dass eingetretener Schaden uns innerhalb von 30 Tagen schriftlich mitgeteilt wird.



Notre société accorde une garantie de 10 ans contre les défauts d'exécution et de matière constatés sur les instruments chirurgicaux manuels de sa fabrication, ce qui l'engage à remplacer ou réparer sans frais les instruments endommagés par le fait d'un défaut du type mentionné ci-dessus. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale.

Le présent engagement est valable à condition que les instruments soient affectés à l'usage auquel ils sont destinés et soient par ailleurs entretenus et entreposés conformément à nos manuels d'entretien. Toute réclamation effectuée en vertu de ce qui précède devra nous être adressée par écrit dans un délai de 30 jours à compter de la date de constatation du dommage.



El instrumental quirúrgico de nuestra propia fabricación tiene una garantía de 10 años contra cualquier defecto de manufacturación o calidad del material empleado, obligándonos a reemplazarlo o repararlo sin cargo alguno, siempre que sea debido a defectos del material o de su fabricación. El desgaste normal por su uso, queda excluido de dicha garantía.

Esta garantía queda condicionada a que el instrumental sea utilizado para la finalidad prevista siendo cuidado y conservado de acuerdo con nuestras instrucciones impresas y debiendo comunicar su deterioro por escrito dentro de los 30 días a partir del mismo.



Lo strumentario chirurgico della nostra propria produzione è coperto da una garanzia di 10 anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione o di qualità del materiale usato. Ci impegniamo a ripararlo o a rimpiazzarlo a nostre spese, sempre se è un difetto di produzione o di materiale. La garanzia non copre il logoramento normale.

Questo impegno è valevole a condizione che gli strumenti siano usati per lo scopo previsto e che siano custoditi e mantenuti come previsto nelle nostre istruzioni stampate, e che il reclamo per iscritto ci pervenga entro 30 giorni a partire dalla data di constatazione del guasto.



Med avseende på utförande och material lämnar vi 10 års garanti på kirurgiska handinstrument av egen tillverkning, innebärande att vi kostnadsfritt ersätter eller reparerar skadade instrument om skadan befinnes orsakad av fel i utförande eller material. Normal förslitning omfattas icke av vår garanti.

Utfästelsen gäller under förutsättning att instrumenten används för avsett ändamål samt vårdas och lagras enligt våra tryckta skötselöfreskrifter och att skriftlig anmälan görs till oss inom 30 dagar från skadetillfället.

## DICHIARAZIONE

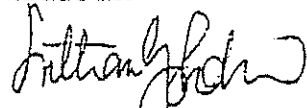
Produzione di strumentario chirurgico della marca STILLE.

Con la presente la ditta Stille AB, casa produttrice svedese, dichiara che lo strumentario della marca STILLE viene prodotto unicamente in Svezia presso la nostra fabbrica in Eskilstuna, Svezia.

Inoltre Vi informiamo che la garanzia che noi diamo per il nostro strumentario è per un periodo di 10 anni.

Stoccolma li 08 gennaio 2001

STILLE AB



Lillian Lysholm

# CERTIFICATE

No. I3836

## Stille Surgical AB

The Quality System at

Stille Surgical AB

Locations

Stockholm and Eskilstuna (Sweden)

Scope / Product

Manufacturing, sales and marketing of instruments, implants and surgical apparatus for medical purposes, equipment for operating rooms including operating tables and endoscopic products

is in compliance with  
and certified according to

SS-EN ISO 9002 : 1994

Stockholm  
19 December 1996

SEMKO AB  
Certification of Quality Systems

  
Per-Olov Olsson





Stille Surgical AB

---

Stoccolma , 22 febbraio 1999.

DICHIARAZIONE CE

DI

CONFORMITÀ

La società **Stille Surgical AB**

dichara che gli strumenti chirurgici di nostra produzione sono conformi  
alla direttiva 93/42/CEE per la classe I.

Stille Surgical AB

Harriet Ek  
Responsabile per il sistema Stille di qualità.

---

Postadress/Postal Address:  
Stille Surgical AB  
P.O. Box: 49300  
S-100 29 Stockholm  
Sweden

Garntadress/Office:  
Industrigatan 2A

Tel/Phone:  
+46 8 588 58 000  
Fax:  
+46 8 588 58 005

Org.Nr./Company No.  
556309-4897  
Säte/Board:  
Stockholm, Sweden



Implants

Instruments

Endoscopes

Laryngoscopes

Containers



**medicon**  
**Instrumente**  
the art of surgery

MEDICON eG • Postfach 44 55 • D-78509 Tuttlingen

Spett.le Ditta  
NUOVA SARDA MEDICALI s.r.l.  
Via Meucci, 36/40 (Ang. Venturi)

I-09131 Cagliari  
Italia

MEDICON eG, Chirurgiemechaniker-Genossenschaft  
Gänsäcker 15, D-78532 Tuttlingen (parcel post)  
Postfach 44 55, D-78509 Tuttlingen (letter post)  
Germany

Home: [www.medicon.de](http://www.medicon.de)  
Phone: +49 (0) 7462 / 20 09-48  
Fax: +49 (0) 7462 / 20 09-99 48  
E-Mail: [sara.loda@medicon.de](mailto:sara.loda@medicon.de)

Date: 14.01.2004  
Pages: 1

### LETTERA D'ESCLUSIVA 2004

Egregi Signori,

con la presente Vi informiamo che la Ditta Nuova Sarda Medicali s.r.l., con sede legale a Cagliari in via Meucci no. 36/40 è l'unica autorizzata alla rivendita del nostro programma Medicon per la regione Sardegna.

RingraziandoVi per la Vostra gentile attenzione, cogliamo l'occasione per porgerVi distinti saluti.

MEDICON eG

i.A.

  
Isabella Baier  
Rappresentante Vendita

Aufsichtsratsvorsitzender: Peter Wenzler  
Vorstand: Joachim Schmid, Fritz Gerach  
Sitz der Genossenschaft: Tuttlingen  
Gen.-Register Nr. 62 Amtsgericht Tuttlingen

Volksbank Tuttlingen eG, Tuttlingen 1 123 009 (BLZ 643 901 30)  
Commerzbank AG, Filiale Tuttlingen 240 300 400 (BLZ 694 400 07)  
Deutsche Bank AG, Filiale Tuttlingen 219 150 000 (BLZ 653 700 75)  
Dresdner Bank AG, Tuttlingen 270 825 500 (BLZ 643 800 11)  
Kreissparkasse Tuttlingen 25 205 (BLZ 643 500 70)  
Postbank Stuttgart 10 75-700 (BLZ 600 100 70)

SWIFT-CODE: GENO DE SG  
SWIFT-CODE: COBADEFF 643  
SWIFT-CODE: DEUT DE SS 603  
SWIFT-CODE: DRES DE FF 643  
SWIFT-CODE: SOLA DE 6 T



# medicon Instrumente

MEDICON eG · POSTFACH 4455 · D-78509 TUTTLINGEN

## CHIRURGIE/DENTAL INSTRUMENTE SURGICAL/DENTAL INSTRUMENTS

MEDICON eG, Chirurgiemechaniker-Genossenschaft  
Gänsäcker 15, D-78532 TUTTLINGEN (parcel post)  
Postfach 44 55, D-78509 TUTTLINGEN (letter post)  
GERMANY

Telefon: (0 74 62) 20 09-0

Telefax: (0 74 62) 20 09-50

Cables: medicon-tuttlingen

e-mail: marketing@medicon.de  
sales@medicon.de

homepage: <http://www.medicon.de>

Ihr Zeichen und Datum  
Your Ref. and Date

Unsere Zeichen  
Our Ref.

Telefon-Durchwahl:  
Direct dialling (phone):  
(0 74 62) 20 09-

Datum  
Date

## CERTIFICATO DI QUALITÀ E GARANZIA

Egregi Signori,

abbiamo il piacere di confermare che i nostri strumenti Medicon vengono fabbricati nelle nostre officine tedesche secondo le norme DIN ed ISO, usando acciaio di ottima qualità.

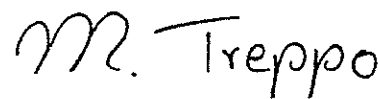
Inoltre Vi informiamo che, la garanzia che noi diamo per il nostro strumentario equivale ad un periodo di 10 anni su difetti di materiale e di produzione.

Su i nostri strumenti viene riportato il Marchio Medicon, il codice, la provenienza ed il marchio CE.

RingraziandoVi per la Vostra gentile attenzione, cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri migliori saluti.

MEDICON eG

  
Joachim Schmid  
(Amministratore)

  
i.A. Manuela Treppo

Tuttlingen, 2001



# CERTIFICATO

# TÜV

MANAGEMENT SERVICE

No. Q1Z 01 09 20808 011

Il TÜV PRODUCT SERVICE GMBH certifica che



**Medicon**  
**Instrumente**  
the art of surgery

**MEDICON eG**

Gänsäcker 15

D-78532 Tuttlingen

nell'unità operativa:

**MEDICON eG**

D-78532 Tuttlingen

per i seguenti settori:

Strumenti per la chirurgia e diagnostica, Strumenti dentali, Strumenti ed implantati per osteosintesi, Strumenti ed apparecchiature per la chirurgia minima invasiva, Strumenti ed apparecchiature per la endoscopia, Sistema motore, Pompe chirurgiche, Sistema di contenitori per la sterilizzazione ed accessori

ha istituito e mantiene un sistema di Qualità che risponde ai requisiti della norma

**DIN EN 46001: 1996**

**DIN EN ISO 13485:2001**

Sistemi Qualità - Dispositivi Medici -  
Prescrizioni particolari per l'applicazione della

**DIN EN ISO 9001: 1994**

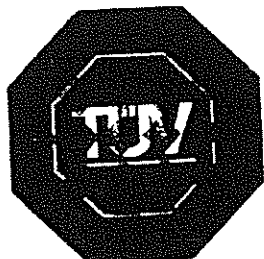
come documentato nel rapporto di audit no. 70016632.

Il presente certificato è valido fino a 08/2004.

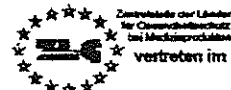
Monaco di Baviera, 21.09.2001

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH

ORGANISMO ACCREDITATO PER LA CERTIFICAZIONE  
DI SISTEMI DI QUALITÀ



Akkreditiert durch



ZLG-ZQ-999.98.12-46

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆  
CERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆  
認証証書 ◆



# CERTIFICATO CE

Nr. G1 03 10 20808 016

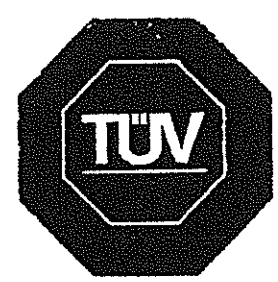
**Licenziatario:** **MEDICON eG**  
Gänsäcker 15  
78532 Tuttlingen  
Germany

**Categorie di prodotto:** **Implantati per la ortognatodenzia, chirurgia maxillo-facciale e la chirurgia della mano implantati per l'ortopedia / per la traumatologia**  
**Strumenti per la chirurgia minima invasiva con raccordo ad alta frequenza, Apparecchi per la chirurgia minima invasiva,**  
**Sistemi d'impulso con unità di controllo (perforare, fresare, segare)**  
**Micro seghe, Endoscopi, Strumenti ad alta frequenza**  
**Fermagli per suture, Prodotti monouso sterili**  
**Strumenti chirurgici (per un uso a breve durata)**

L'Organismo di Certificazione del TÜV Product Service GmbH conferma che la ditta sopraccitata detiene un sistema di garanzia della qualità secondo l'Allegato II clausola 3 della Direttiva del Consiglio Nr. 93/42/CEE per i prodotti medici. Tale sistema garantisce la conformità dei prodotti ai requisiti essenziali di tale direttiva che si applicano in ogni stadio, dalla progettazione al controllo finale. A condizione che venga effettuata una regolare sorveglianza annuale il presente certificato è valido fino alla data riportata sotto. Vedi anche le note sul retro della pagina.

**Rapporto Nr.:** 70054588  
**Valido fino a: (Pflicht)** 2008-10-12

**Data:** 2003-10-17

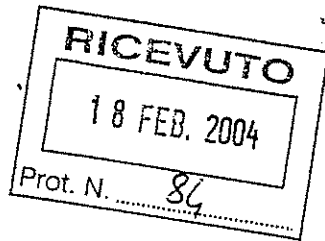


TÜV Product Service GmbH è l'Organismo Notificato in base alla Direttiva del Consiglio Nr. 93/42/CEE per i prodotti medici con il codice numero 0123.

SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA  
AZIENDA U.S.L. N.7

PROT. 743  
Servizio Acquisti

Carbonia 18 FEB. 2004



Spett. Nuova Sarda Medicali  
Via Meucci, 36/40  
09131 Cagliari

OGGETTO: Richiesta di preventivo - trattativa privata diretta per la fornitura urgente di **Strumentario chirurgico marca Stille per U.O. di Ostetricia e Ginecologia.**

Coerentemente alla deliberazione n° 167 del 29 gennaio 2004, la nostra Azienda intende provvedere alla fornitura di ferri chirurgici così come da elenco allegato per farne parte integrante e sostanziale, tenendo conto dei limiti previsti dalla legge 27 dicembre 2002 n° 289 e successive modificazioni ed integrazioni, con particolare riferimento al controllo successivo presso la Corte dei Conti. A tal fine la ditta deve indicare le vendite realizzate nell'ultimo anno per forniture identiche, utilizzando all'uopo l'allegato schema di dichiarazione sostitutiva. La ditta s'impegna con l'offerta a garantire l'affilatura dei ferri all'occorrenza derivante dal normale utilizzo indipendentemente dal periodo di garanzia della fornitura stessa.

I quantitativi sono solo indicativi. La nostra azienda si riserva la facoltà di effettuare variazioni in più o in meno, nei limiti del 20% dell'impegno di spesa (art. 11 R.D. 2440/1923), senza che ciò possa comportare alcuna variazione del prezzo.

A) FORMULAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta, redatta in carta libera, dovrà essere firmata dalla persona o persone abilitate ad impegnare legalmente la ditta.

L'offerta deve contenere i prezzi unitari espressi in cifre ed in lettere, praticati per tutta la durata della fornitura per merce franca di trasporto ed imballo, scaricata presso i magazzini della nostra Azienda. In caso di discordanza dei prezzi espressi in cifre ed in lettere, sarà ritenuto valido quello più favorevole per l'Azienda.

Pertanto dovete far pervenire improrogabilmente entro le ore 14,00 del giorno **01 MAR 2004** regolare offerta economica, racchiusa in un plico chiuso, all'esterno del quale, oltre il mittente, dovrà essere riportata la dicitura "contiene offerta per la fornitura urgente di strumentario chirurgico Stille" e dovrà essere inviata al sotto indicato indirizzo:  
Azienda Sanitaria Locale 7, c/o Servizio Acquisti, Via Dalmazia 09013 CARBONIA.

L'offerta deve intendersi fissa ed immutabile per tutta la durata della fornitura.

B) AGGIUDICAZIONE DELLA FORNITURA

L'aggiudicazione della fornitura sarà deliberata dalla nostra Azienda, previa verifica della congruità dell'offerta.

L'offerta non dovrà essere in alcun modo condizionata.

Si fa inoltre presente che la nostra Azienda ha 90 (novanta) giorni di tempo per procedere all'aggiudicazione, durante i quali l'offerta deve essere considerata valida e irrevocabile.

C) DOCUMENTAZIONE

Con l'offerta, la ditta deve presentare idonea documentazione per tutti i prodotti ed il listino prezzi ufficiale regolarmente controfirmato, diversamente l'offerta non verrà presa in

SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. N.7**

---

considerazione.

Deve inoltre restituire controfirmata la presente lettera d'invito.

**D) DEPOSITO CAUZIONALE**

L'aggiudicazione della fornitura è subordinata alla costituzione di un deposito cauzionale definitivo nella misura del 5% del valore della fornitura.

La costituzione del deposito cauzionale, da effettuarsi nel termine di 15 (quindici) giorni dalla comunicazione dell'aggiudicazione, dovrà avvenire nelle forme di legge.

Il deposito cauzionale è infruttifero.

Il deposito cauzionale è svincolato e restituito al contraente soltanto a conclusione della validità della garanzia e dopo che sia stato accertato il pieno soddisfacimento degli obblighi contrattuali.

**E) ESECUZIONE DELLA FORNITURA**

La merce di volta in volta ordinata deve essere consegnata entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla data di ricevimento dell'ordine.

Le consegne devono essere effettuate dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 sino alle ore 13,00 presso i magazzini generali o le farmacie dei presidi ospedalieri S. Barbara, C.T.O., F.Ili Crobu di Iglesias e Sirai di Carbonia, secondo l'indicazione riportata nell'ordine di fornitura.

La merce viaggia a rischio e pericolo del fornitore, pertanto l'allestimento dovrà essere accurato e tale da evitare avarie e perdite del prodotto.

Nessun ritardo, a qualsiasi causa dovuto, è ammesso nella consegna della merce ordinata.

**F) INADEMPIENZE E PENALITÀ**

In caso di mancata puntuale consegna totale o parziale, la nostra Azienda potrà applicare a carico del fornitore una penale pari al 5% della merce non consegnata e, qualora lo ritenga, si rifornirà della merce stessa presso altra ditta, addebitando al fornitore inadempiente l'eventuale maggiorazione del prezzo pagato rispetto a quello convenuto.

Il materiale consegnato dovrà corrispondere a quello offerto ed eventualmente campionato.

Qualora fosse difforme, la nostra Azienda rifiuterà la merce, chiedendo la sostituzione entro un determinato periodo di tempo.

In caso di mancata sostituzione o di recidiva nei ritardi delle consegne, la nostra Azienda potrà considerare risolto il contratto, cancellare la ditta dall'Albo dei fornitori per anni cinque, incamerare a titolo di penale il deposito cauzionale, e procedere all'acquisto in danno della merce, salvo l'esperimento di ogni altra azione a tutela dei propri interessi e salvo in ogni caso il risarcimento di ulteriori danni.

La merce rifiutata, dovrà essere ritirata dalla ditta a proprie spese entro il termine di 60 (sessanta) giorni, dopo i quali la nostra Azienda non risponde della custodia, né il fornitore può pretendere alcun compenso o risarcimento.

**G) PAGAMENTO DELLE FATTURE**

Le fatture saranno pagate dopo il collaudo favorevole della merce, nel termine di 90 (novanta) giorni dall'arrivo della fattura e della merce, con regolare ordinativo bancario tratto sul tesoriere aziendale.

**H) STIPULAZIONE DEL CONTRATTO**

Il presente contratto è soggetto a registrazione. Tutte le imposte e tasse e le spese relative e conseguenti alla stipulazione del contratto, nessuna esclusa ed eccettuata, comprese quelle per la sua registrazione, cadono a carico della ditta che provvederà prima della registrazione al versamento dovuto, nonché dei bolli.

**I) CONTROVERSIE**

PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE  
NUOVA SARDEGNA REGIONALI s.r.l.

SERVIZIO SANITARIO – REGIONE SARDEGNA  
**AZIENDA U.S.L. N.7**

---

Per eventuali controversie sarà competente il Foro di Cagliari.

**L) NORME DI RINVIO**

Sono valide, in quanto applicabili, le norme del codice civile e tutte le specifiche disposizioni comunitarie, nazionali e regionali vigenti.

Distinti saluti.

ADD/F/DDE



IL CAPO SERVIZIO ACQUISTI

PER PRESAGGI E ACCETTAZIONE  
NUOVA SERRAVALLE MEDICALI srl

ELENCO FORNITURA

1. n° 4 pz. forbici tipo Mayo-Harrington Super/C curve lungh. cm 23 cod. 101-8099-23
2. n° 10 pz. forbici tipo Metzemaum Super/C curve lungh. cm 20 cod. 101-8175-20
3. n° 4 pz. forbici tipo Metzemaum Super/C curve lungh. cm 23 cod. 101-8175-23
4. n° 10 pz. forbici tipo Stille Mayo Super/C curve lungh. cm 19 cod. 101-8087-19
5. n° 2 pz. forbici tipo Mayo x parametr. Super/C curve lungh. cm 23 cod. 203-51-23
6. n° 2 pz. forbici tipo Mayo x parametr. Super/C curve/f lungh. cm 23 cod. 203-51-33

PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE  
NUOVA SARDEGNA S.p.A. srl



Documento composto di  
n° 20 pagine *Joger*

Il Responsabile del Servizio

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE  
N. 1850 DEL 15 APR. 2004

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

IL DIRETTORE SANITARIO

IL DIRETTORE GENERALE

